

## DECRETO DEL DIRETTORE GENERALE

N. 175 DEL 13/11/2024

**OGGETTO:** Disposizioni testamentarie da parte di Benefattrice dell'IRCCS Burlo Garofolo. Procedura successoria, iscritta sub prot. n. 15 A 49/23y, attivata presso il Tribunale distrettuale di Villach (Österreich - Austria). Presa d'atto dell'intervenuta cessazione della curatela del patrimonio ereditario e della contestuale attribuzione all'IRCCS Burlo Garofolo dell'amministrazione dei cespiti nelle more della devoluzione successoria. Conferimento di incarico all'avv. Paolo Caneppele con studio legale a Klagenfurt (Kärnten - Carinzia) per i necessari adempimenti e le dovute attività nell'interesse dell'Istituto.

**Sottoscritto dal Direttore Generale**

**Dott. Stefano Dorbolò**

nominato con Delibera della Giunta Regionale n.2267 del 27.12.2019

**Su proposta della S.C. Affari Generali e Legali,**

preso atto del parere favorevole sotto il profilo della legittimità, della regolarità amministrativa, tecnica e contabile da parte dei Responsabili delle competenti Strutture ed Uffici

<i>Profilo della legittimità, della regolarità amministrativa e tecnica</i>		<i>Profilo della regolarità contabile</i>
<b>IL RESPONSABILE DELLA S.C. Affari Generali e Legali</b>	<b>IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO</b>	<b>IL RESPONSABILE DELLA S.C. GESTIONE ECONOMICO- FINANZIARIA</b>
<b>dott.ssa Daniela Zaro</b> <i>atto firmato digitalmente</i>	<b>dott.ssa Daniela Zaro</b> <i>atto firmato digitalmente</i>	<b>dott.ssa Alessandra Rachelli</b> <i>atto firmato digitalmente</i>
data 04 novembre 2024	data 04 novembre 2024	data 08 novembre 2024

## IL DIRETTORE GENERALE

**Premesso che**, con nota dd. 13.06.2023, conservata agli atti *sub* prot. n. 7207 dd. 21.06.2023, l'ing.mag. Tobias Asseg, *Substitut des öffentlichen Notars* mag. Gerard Rauchenwald, in qualità di Commissario giudiziale (*Gerichtskommissär*) incaricato dal Tribunale distrettuale di Villach, ha invitato l'Istituto, in persona del suo legale rappresentante *pro tempore*, a comparire il giorno 22.08.2023, ore di rito, presso il suo Studio Notarile di Villacco per comunicazioni relative alla procedura di successione della defunta sig.ra E.Z.T. che, in vita, godeva di doppia cittadinanza, austriaca ed italiana;

**dato atto che**, in occasione dell'incontro del 22 agosto 2023, realizzato da remoto tramite piattaforma dedicata, l'Istituto ha appreso:

- dell'applicabilità alla successione in argomento della normativa, vigente in materia di volontaria giurisdizione, contemplata dall'ordinamento giuridico austriaco;
- di essere l'erede universale della *de cuius*, in attuazione delle disposizioni di ultima volontà dalla stessa espresse nel testamento pubblico dd. 26.09.2017, ricevuto dal dott. Giuliano Chersi, Notaio in Trieste (Italia), e dal medesimo professionista pubblicato il 17.04.2023, come da processo verbale di pari data, Rep. n. 64586, Raccolta n. 34079, registrato a Trieste, in data 17.04.2023, al n. 3391, Serie 1T, rivelatesi compatibili e coerenti con l'ordinamento giuridico austriaco;
- della rinuncia alla funzione da parte dell'esecutore testamentario nominato dalla testatrice nel testamento dd. 26.09.2017;
- dell'intervenuta nomina di mag. Philipp Steiner quale curatore dell'eredità nelle more della dichiarazione di accettazione da parte dell'erede designato, formalizzata con decisione dd. 15.03.2023 pronunciata dal Tribunale distrettuale di Villach ed immediatamente esecutiva ai sensi del § 44 AußStrG (legge austriaca sulla volontaria giurisdizione), con compenso a valere sull'eredità, da definire all'esito della verifica di consistenza dell'asse ereditario;

**rilevato che**, con comunicazione dd. 24.08.2023 (ns. prot. n. 9416 dd. 25.08.2023), lo Studio Notarile austriaco ha trasmesso all'Istituto il verbale della seduta dd. 22.08.2023 e l'inventario preliminare della consistenza dell'eredità, comprensivo delle passività, da cui è stato possibile evincere, ancorché nei limitati termini rappresentati nell'atto e suscettibili di ulteriore definizione, la presenza nell'asse ereditario di proprietà immobiliari allocate in Italia, in Austria ed in Germania;

**posto che** la complessità della procedura di successione, determinata non solo dall'assoggettamento della stessa ad una disciplina giuridica straniera ma anche dall'esistenza di un asse ereditario variegato e allocato in diverse Nazioni, ha indotto a ritenere opportuna, se non addirittura necessaria, l'assistenza qualificata di uno Studio Legale esperto della materia che possa supportare l'Istituto negli adempimenti propedeutici e conseguenti alla dichiarazione di accettazione dell'eredità con beneficio di inventario, nei rapporti con l'Autorità austriaca - Tribunale distrettuale di Villach, Notaio austriaco che espleta la funzione di Commissario giudiziario, Curatore dell'eredità nominato dal medesimo Tribunale distrettuale- ed in ogni eventuale ulteriore attività correlata alla pratica successoria;

**ricordato che**, con decreto n. 34 dd. 05.03.2024, è stato disposto, tra l'altro, di accettare con beneficio di inventario l'eredità di cui al testamento pubblico dd. 26.09.2017, ricevuto dal dott. Giuliano Chersi e dal medesimo professionista pubblicato il 17.04.2023, acquisito agli atti della

procedura successoria attivata presso il Tribunale di Villach *sub* prot. n. 15 A 49/23y, e di incaricare l'avv. prof. Bernhard Fink, socio dello Studio Fink & Partner con sede a Villach ed a Klagenfurt (*Kärnten* - Carinzia) affinché provveda, nell'interesse dell'Ente, all'approfondimento giuridico e fattuale delle circostanze caratterizzanti la successione, alla necessaria interlocuzione con lo Studio Notarile ed il Curatore dell'eredità così da acquisire tutte le informazioni utili per circoscrivere e definire l'asse ereditario ed alla formalizzazione della dichiarazione di accettazione con beneficio di inventario;

**dato atto che**, con risoluzione dd. 16.09.2024 immediatamente esecutiva ai sensi del § 44 AußStrG (legge austriaca sulla volontaria giurisdizione), conservata agli atti con prot.n. 10127 dd. 26.09.2024, il Tribunale distrettuale di Villach, nella persona del Giudice mag. Peter Krenn, nel recepire la dichiarazione di accettazione con beneficio d'inventario sottoscritta dal vertice direzionale dell'IRCCS Burlo Garofolo in data 28.02.2024 e depositata in data 18.03.2024, ha disposto la cessazione della curatela del patrimonio ereditario con contestuale attribuzione a questo Istituto dell'amministrazione e rappresentanza dei beni nelle more della definizione della procedura successoria;

**rilevato che**, con nota dd. 22.10.2024, conservata agli atti *sub* prot. n. 11222 dd. 22.10.2024, l'avv. Fink ha comunicato di non poter continuare ad assistere l'Istituto nell'ambito della procedura di successione prot.n. 15 A 49/23y e, in particolare, nella gestione dei beni ricompresi nell'asse ereditario, rendendo pertanto necessario rivolgersi ad altro professionista austriaco;

**ricordato** altresì che l'avv. Fink, già con nota dd. 26.07.2024, aveva espresso la disponibilità per una collaborazione con l'avv. Paolo Caneppele, con Studio legale sito a Klagenfurt (*Kärnten* - Carinzia), esperto della materia;

**atteso che** l'art. 50 del D.Lgs. n. 36 dd. 31.03.2023, "Codice dei contratti pubblici", consente, tra l'altro, l'affidamento diretto di servizi di importo inferiore a 140.000,00 euro anche senza previa consultazione di due o più operatori economici;

**reputato** di avvalersi dell'assistenza e patrocinio dell'avv. Paolo Caneppele con sede a Klagenfurt, valorizzando sia la conoscenza degli aspetti salienti dell'*iter* procedurale d'interesse, maturata dal predetto professionista grazie ai rapporti intrattenuti con l'avv. Fink e mag. Asseg, che la prossimità dello Studio legale del medesimo rispetto al Tribunale presso il quale è stata aperta la successione, agli uffici del Notaio mag. Gerard Rauchenwald e del Sostituto Notaio mag. Tobias Asseg nonché a gran parte degli immobili ricompresi nell'asse ereditario;

**considerato che**, con comunicazioni di data 25 ottobre e 4 novembre 2024, agli atti *sub* prot. n. 11411/2024 e prot.n. 11650/2024, l'avv. Caneppele ha indicato, quale parametro per la quantificazione dell'onorario, oltre al rimborso spese, la tariffa oraria e, per l'eventuale patrocinio giudiziale, l'applicazione della modalità a percentuale sul valore della controversia secondo la *Rechtsanwaltstarifgesetz* austriaca (legge sulle tariffe degli avvocati);

**ritenuto**, quindi, di conferire mandato all'avv. Paolo Caneppele, legale con Studio a Klagenfurt (*Österreich* - Austria) affinché sovrintenda, nell'interesse dell'Ente, le molteplici incombenze connesse, correlate e/o conseguenti alla procedura di successione in parola, con onere iniziale stimato in € 6.300,00.- (seimilatrecento/00), oltre al rimborso spese, come da preventivo trasmesso con nota dd. 25.10.2024 agli atti *sub* prot. n. 11411/2024 e meglio dettagliato nella comunicazione dd. 04.11.2024, ns. prot.n. 11650/2024;

**richiamati** i decreti n. 24 dd. 16.02.2024 di adozione del Piano Attuativo Ospedaliero 2024, ai sensi della D.G.R. n. 48 dd. 19.01.2024, recante "*Adozione definitiva del PAO 2024 ai sensi della DGR*

48/2024", e n. 56 dd. 06.05.2024 avente ad oggetto "Riadozione PAO 2024 per il riallineamento partite infragruppo";

**riscontrato** che sul presente decreto sono stati espressi i pareri favorevoli sotto il profilo della legittimità, della regolarità amministrativa, tecnica e contabile da parte dei Responsabili delle competenti Strutture ed Uffici;

**acquisiti** i pareri favorevoli del Direttore Scientifico, del Direttore Amministrativo e del Direttore Sanitario;

## DECRETA

per quanto argomentato in parte motiva e con riferimento alla procedura di successione della defunta sig.ra E.Z.T., pendente presso il Tribunale distrettuale di Villach (Österreich - Austria) *sub* prot.n. 15 A 49/23y:

1. di dare atto dell'intervenuta cessazione della curatela del patrimonio ereditario con compenso a valere sull'eredità, da definire all'esito della verifica di consistenza dell'asse ereditario, a suo tempo attribuita a mag. Philipp Steiner con provvedimento giudiziale dd. 15.03.2023 adottato dal Tribunale distrettuale di Villach, formalizzata dalla medesima Autorità giudiziaria austriaca con risoluzione dd. 16.09.2024, conservata agli atti con prot. n. 10127 dd. 26.09.2024;
2. di dare altresì atto dell'intervenuta attribuzione all'IRCCS Burlo Garofolo dell'amministrazione e rappresentanza del patrimonio ereditario nelle more della definizione della procedura di successione prot.n. 15 A 49/23y, disposta contestualmente alla cessazione della curatela dei beni ereditari dal Tribunale distrettuale di Villach con la citata decisione dd. 16.09.2024, immediatamente esecutiva ai sensi del § 44 AußStrG (legge austriaca sulla volontaria giurisdizione);
3. di incaricare l'avv. Paolo Caneppele con Studio a Klagenfurt (*Kärnten* - Carinzia) affinché gestisca, nell'interesse dell'Ente, ogni incombenza connessa, correlata e/o conseguente alla procedura di successione in parola, con onere stimato in € 6.300,00.- (seimilatrecento/00) - oltre al rimborso spese, come da preventivo trasmesso con nota dd. 25.10.2024 agli atti *sub* prot. n. 11411/2024 e meglio specificato con comunicazione dd. 04.11.2024, ns. prot. n. 11650/2024 - da registrare al conto n. 305.200.100.600.30.35 (*altre spese legali*) ed attribuire al budget di risorsa della S.C. Affari Generali e Legali.

I costi derivanti dal presente atto saranno imputati al conto economico 305.200.100.600.30.35 (altre spese legali).

Il presente provvedimento diviene esecutivo, ai sensi dell'art. 4 della L.R. 21/92 come sostituito dall'art. 50 della L.R. 49/96, dalla data di pubblicazione all'Albo aziendale telematico.

Acquisiti i pareri favorevoli di competenza

<b>IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO</b>	<b>IL DIRETTORE SCIENTIFICO</b>	<b>IL DIRETTORE SANITARIO</b>
<b>dott.ssa Serena Sincovich</b> <i>atto firmato digitalmente</i> data 13 novembre 2024 nominato con Decreto del Direttore Generale n. 2 del 02.01.2020	<b>prof. Massimo Zeviani</b> <i>atto firmato digitalmente</i> data 13 novembre 2024 nominato con Decreto del Direttore Generale n. 59 del 27.04.2022	<b>dott.ssa Paola Toscani</b> <i>atto firmato digitalmente</i> data 13 novembre 2024 nominato con Decreto del Direttore Generale n. 1 del 02.01.2020

<b>DIRETTORE GENERALE</b>
dott. Stefano Dorbolò <i>atto firmato digitalmente</i>

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: STEFANO DORBOLO'

CODICE FISCALE: DRBSFN64E08L483U

DATA FIRMA: 13/11/2024 16:36:02

IMPRONTA: 6AE337E50685B8888B8C76359E88B41EDEB4F92C6F00F3CD827FFE047F26B05D  
DEB4F92C6F00F3CD827FFE047F26B05D1104535D38F98F0D4292D368A91AD374  
1104535D38F98F0D4292D368A91AD37427B56E39B23A44D45C461E824CB3B868  
27B56E39B23A44D45C461E824CB3B868B31C4137037E20BB4F90443C454F48BB

---

---

*Spazio riservato all'ufficio Protocollo*

**CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

*Si dichiara che il presente atto, è conforme all'originale redatto in forma elettronica e archiviato presso i server farm di INSIEL S.p.a. ed è pubblicato all'Albo di questo Istituto con num. 175 il 13/11/2024 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi dal 14/11/2024 al 29/11/2024, inclusi.*

L'INCARICATO  
Cristina Zonta

---

---

Il presente provvedimento diviene esecutivo ex art. 50 della L.R. n. 49/1996, alla data di affissione all'Albo dell'Ente, 14/11/2024.

---

---

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: CRISTINA ZONTA

CODICE FISCALE: ZNTCST75C57L424H

DATA FIRMA: 14/11/2024 08:21:56

IMPRONTA: 9C1A273DD746BF1B551085889B6B06F8E0C847F51991D5759B2BD51321AB57D2  
E0C847F51991D5759B2BD51321AB57D283193F907EC71AA23996B56EE6AD6050  
83193F907EC71AA23996B56EE6AD605038B934A63A9330B6EC83CC2BF0D1B883  
38B934A63A9330B6EC83CC2BF0D1B8830FA2900B395FB2A631CDA57D1BF72A0D